

**VEDTAK Nr. 1/2013 AV EU/EFTAS FELLESKOMITE FOR FELLES
TRANSITTERING**

**vedrørende endring av Konvensjonen om en felles transitteringsprosedyre
av 20. Mai 1987**

FELLESKOMITEEN,

Under henvisning til Konvensjonen om en felles transitteringsprosedyre av 20. mai 1987,¹ og særlig artikkel 15(3)(a),

Som tar i betraktning at:

- (1) Kroatia tiltrådte Unionen 1. juli 2013.
- (2) I samsvar med dette skal den kroatisk språkversjonen av henvisningene benyttet i Konvensjonen om en felles transitteringsprosedyre av 20. mai 1987 («konvensjonen»), flyttes fra EFTA-landenes del og settes inn i sin respektive rekkefølge i medlemsstatene til Unionens del.
- (3) Tekniske endringer til konvensjonen må også bli innført når det gjelder garantiblankeetter inntatt i Vedlegg III, som følge av Kroatias tiltrædelse til Unionen.
- (4) For å kunne tillate bruk av garantiblankeetter trykket i samsvar med gjeldende retningslinjer før datoen for Kroatias tiltrædelse til Unionen, bør det fastsettes en overgangsperiode hvor de trykkede blankettene, med noen tilpasninger, kan benyttes.
- (5) Konvensjonen endres derfor i samsvar med dette.

HAR VEDTATT FØLGENDE,

Artikkel 1

Vedlegg III til Konvensjonen om en felles transitteringsprosedyre endres i samsvar med bilaget til dette vedtak.

¹ OJ L 226, 13.8.1987, s. 2.

Artikkel 2

Formularene basert på malene i bilagene C1, C2, C4, C5 og C6 til Vedlegg III kan fortsatt benyttes, med forbehold av nødvendige geografiske tilpasninger inntil utgangen av den tolvte måned etter datoen for anvendelse av dette vedtak

Artikkel 3

Dette vedtak skal tre i kraft 1. juli 2013, i henhold til ikrafttredelsen av tiltredelsestraktaten for Kroatia.

Reykjavik, 1. juli 2013

For Felleskomiteen

Formann

Snorri Olsen

BILAG

(1) I Bilag B1 til Vedlegg III, er teksten til rubrikk 51 erstattet av følgende:

"Rubrikk 51: Planlagte transitteringstollsteder

Landkoder

Disse kodene svarer til ISO alpha-2 kode (ISO 3166-1).

Følgende koder skal benyttes:

AT Østerrike

BE Belgia

BG Bulgaria

CH Sveits

CY Kypros

CZ Tsjekkiske Republikk

DE Tyskland

DK Danmark

EE Estland

ES Spania

FI Finland

FR Frankrike

GB Storbritannia

GR Hellas

HR Kroatia

HU Ungarn

IE Irland

IS Island

IT Italia

LT Litauen

LU Luxembourg

LV Latvia

MT	Malta
NL	Nederland
NO	Norge
PL	Polen
PT	Portugal
RO	Romania
SE	Sverige
SI	Slovenia
SK	Slovakia
TR	Tyrkia».

(2) I bilag B6 til Vedlegg III, er Avsnitt III endret som følger:

(a) I tabellen til språklige påtegninger til "Begrenset gyldighet - 99200", settes følgende strekpunkt inn mellom de språklige påtegninger til FR og IT og slettet fra sin nåværende plassering:

– "HR Valjanost ograničena"

(b) I tabellen til språklige påtegninger til "Fritak - 99201", settes følgende strekpunkt inn mellom de språklige påtegninger til FR og IT og slettet fra sin nåværende plassering:

– "HR Oslobodeno"

(c) I tabellen til språklige påtegninger til "Alternativt bevis - 99202", settes følgende strekpunkt inn mellom de språklige påtegninger til FR og IT og slettet fra sin nåværende plassering:

- "HR Alternativni dokaz"

(d) I tabellen til språklige påtegninger til " Forskjell: det tollsted hvor varene ble fremlagt... (navn og land) – 99203", settes følgende strekpunkt inn mellom de språklige påtegninger til FR og IT og slettet fra sin nåværende plassering:

– "HR Razlike:Carinarnica kojoj je roba podnesena(naziv i zemlja)"

(e) I tabellen til språklige påtegninger til " Utførsel fra... underlagt restriksjoner eller belagt med avgifter under Forordning/Instruks/Vedtak Nr... – 99204", settes følgende strekpunkt inn mellom de språklige påtegninger til FR og IT og slettet fra sin nåværende plassering:

– "HR Izlaz iz..... podliježe ograničenjima ili pristojbama temeljem Uredbe/Direktive/Odluke br..."

- (f) I tabellen til språklige påtegninger til " Fritak for fastsatt reiserute – 99205", settes følgende strekpunkt inn mellom de språklige påtegninger til FR og IT og slettet fra sin nåværende plassering:
- ”HR Oslobodeno od propisanog plana puta"
- (g) I tabellen til språklige påtegninger til "Autorisert avsender – 99206", settes følgende strekpunkt inn mellom de språklige påtegninger til FR og IT og slettet fra sin nåværende plassering:
- "HR Ovlašeteni pošiljatelj"
- (h) I tabellen til språklige påtegninger til "Frittatt for underskrift– 99207", settes følgende strekpunkt inn mellom de språklige påtegninger til FR og IT og slettet fra sin nåværende plassering:
- " HR Oslobodeno potpisa”
- (i) I tabellen til språklige påtegninger til " Forbud mot bruk av Universalgaranti – 99208", settes følgende strekpunkt inn mellom de språklige påtegninger til FR og IT og slettet fra sin nåværende plassering:
- " HR Zabranjeno zajedničko jamstvo"
- (j) I tabellen til språklige påtegninger til " Ubegrenset bruk - 99209", settes følgende strekpunkt inn mellom de språklige påtegninger til FR og IT og slettet fra sin nåværende plassering:
- "HR Neograničena uporaba"
- (k) I tabellen til språklige påtegninger til " Utstedt i etterhånd - 99210", settes følgende strekpunkt inn mellom de språklige påtegninger til FR og IT og slettet fra sin nåværende plassering:
- "HR Izdano naknadno"
- (l) I tabellen til språklige påtegninger til " Diverse – 99211", settes følgende strekpunkt inn mellom de språklige påtegninger til FR og IT og slettet fra sin nåværende plassering:
- "HR Razni"
- (m) I tabellen til språklige påtegninger til " Bulk – 99212", settes følgende strekpunkt inn mellom de språklige påtegninger til FR og IT og slettet fra sin nåværende plassering:
- "HR Rasuto"
- (n) I tabellen til språklige påtegninger til " Avsender – 99213", settes følgende strekpunkt inn mellom de språklige påtegninger til FR og IT og slettet fra sin nåværende plassering:
- "HR Pošiljatelj"

3. I avsnitt I, punkt 1 i Bilag C1 til Vedlegg III, er "Republikken Kroatia" satt inn mellom "Republikken Frankrike," og "Republikken Italia". "Republikken Kroatia", mellom ordet "og" og "Republikken Island", er slettet.
4. I avsnitt I, punkt 1 i Bilag C2 til Vedlegg III, er "Republikken Kroatia" satt inn mellom "Republikken Frankrike," og "Republikken Italia". "Republikken Kroatia", mellom ordet "og" og "Republikken Island", er slettet.
5. I avsnitt I, punkt 1 i Bilag C4 til Vedlegg III, er "Republikken Kroatia" satt inn mellom "Republikken Frankrike," og "Republikken Italia". "Republikken Kroatia", mellom ordet "og" og "Republikken Island", er slettet.
6. I rubrikk 7 til Bilag C5 til Vedlegg III, er "Kroatia", mellom "Det Europeiske Fellesskap" og "Island", slettet.
7. I rubrikk 6 til Bilag C6 til Vedlegg III, er "Kroatia", mellom "Det Europeiske Fellesskap" og "Island" slettet.